

Số (No): ...*024.../A...T.M. BeMed*

Vĩnh Long, ngày 23 tháng 10 năm 2023

Vĩnh Long, October 23, 2023

**THƯ MỜI CHÀO GIÁ  
OFFER INVITATION**

**Kính gửi: - Các nhà cung cấp**

**Dear: - Suppliers**

Công ty Cổ phần Thiết bị y tế Benovas kính mời các nhà cung cấp có đủ năng lực tham gia chào giá **Máy lắp ghép kim** như sau:

*Benovas Medical Devices Joint Stock Company would like to invite qualified suppliers to send the Bids for the **needle assembly machines** as follows:*

**1. Thông tin thiết bị, tiêu chuẩn kỹ thuật (Information of machines and technical specifications):**

- Xem Phụ lục tiêu chuẩn kỹ thuật đính kèm.

*Please check the technical specifications of machines in the attached Appendix.*

**2. Yêu cầu đối với máy móc thiết bị (Requirements of moulds and machines):**

- Máy móc thiết bị đáp ứng các tiêu chuẩn kỹ thuật như ở mục 1.

*Needle assembly machine meet the technical Specification as in section 1.*

- Thiết bị phải có đầy đủ giấy chứng nhận CO, CQ, Test report của Nhà sản xuất.

*Needle Assembly machines must have certificate of CO, CQ Test report of the Manufacturer.*

- Thời gian bảo hành thiết bị: **12 tháng**

*Warranty period for machines: 12 months*

**3. Các yêu cầu đối với nhà cung cấp (Requirements for suppliers):**

- Nhà cung cấp là nhà sản xuất trực tiếp tại Việt Nam hoặc nước ngoài.

*Supplier is the manufacturer in Vietnam or oversea.*

- Thời gian giao hàng: **16 tuần** kể từ khi nhà thầu nhận tiền tạm ứng hợp đồng từ người mua.

*Delivery time: 16 weeks after the seller receives the downpayments from the buyer.*

- Địa điểm giao hàng: Công ty Cổ phần Thiết bị y tế Benovas.  
Địa chỉ: Số 150, đường 14/9, Phường 5, Tp. Vĩnh Long, Tỉnh Vĩnh Long.

*Delivery location: Benovas Medical Devices Joint -Stock Company.*

*Add: 150, 14/9 street, Ward 5, Vĩnh Long City, Vĩnh Long Province.*

- Cung cấp các tài liệu và hồ sơ kỹ thuật kèm theo máy gồm: Catalogue, hướng dẫn sử dụng, hướng lắp đặt, bản vẽ layout máy.

*The machines attached's documents: Catalogue, user manual, Installation guidance, layout drawing. (file and hard copy)*

#### 4. Thông tin liên hệ (Contact information):

Mọi thông tin cần làm rõ trong quá trình thực hiện, liên hệ:

*All informations that needs clarification during implementation, contact:*

- Ông Trương Hải Bằng

*Mr. Truong Hai Bang*

- Điện thoại: 0918 886 536; email: [bang.th@dcl.vn](mailto:bang.th@dcl.vn)

*Phone number: 0918 886 536; email: bang.th@dcl.vn*

#### 5. Thời gian yêu cầu (Time required):

- Hồ sơ dự chào giá của Nhà cung cấp phải đóng dấu, cho vào phong bì dán kín, niêm phong và **gửi trước 16 giờ 00 phút, ngày 10 tháng 11 năm 2023.**

*Bidding documents of the Supplier must be sealed, put in a sealed envelope, sealed and sent before 16:00, November 10<sup>th</sup>, 2023..*

Bên ngoài túi hồ sơ ghi rõ:

*Outside the dossier bag, clearly state:*

**Hồ sơ chào giá cạnh tranh, gói thầu “Dây chuyên Lắp ghép kim tiêm”**

**Competitive quotation, bidding package "Needle assembly line"**

+ **Người nhận:** Phòng mua hàng, Công ty cổ phần Thiết bị y tế Benovas.

*Recipients: Purchasing Department, Benovas Medical Devices Joint Stock Company*

+ **Địa chỉ:** Số 150 đường 14/9, Phường 5, TP. Vĩnh Long, Tỉnh Vĩnh Long.

*Address: No. 150, Street 14/9, Ward 5, Vinh Long City, Vinh Long Province.*

+ **Điện thoại:** 02703. 820316

*Phone: 02703.820316*

**Note:** Nhà cung cấp nước ngoài có thể gửi chào giá qua email [hai.lt@dcl.vn](mailto:hai.lt@dcl.vn); [truong.nx@dcl.vn](mailto:truong.nx@dcl.vn); [bang.th@dcl.vn](mailto:bang.th@dcl.vn) (trước 16 giờ 00 phút, ngày 10 tháng 11 năm 2023)

**Note:** Foreign suppliers can send bids via email [hai.lt@dcl.vn](mailto:hai.lt@dcl.vn); [truong.nx@dcl.vn](mailto:truong.nx@dcl.vn); [bang.th@dcl.vn](mailto:bang.th@dcl.vn) (before 16:00, November 10<sup>th</sup>, 2023)

Công ty cổ phần Thiết bị y tế Benovas trân trọng cảm ơn và mong muốn được hợp tác với Quý Công ty!

*Benovas Medical Devices Joint Stock Company would like to thank and look forward to working with your company!*

Tổng giám đốc

General Director



Trương Hải Bằng

**SPECIFICATION FOR NEEDLES ASSEMBLY MACHINE**  
**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CHÍNH CỦA DÂY CHUYỀN LẤP GHÉP KIM TIÊM**

No Stt	Type of machine Loại máy	Technical Description Mô tả kỹ thuật	Requirement specifications Yêu cầu	Note Ghi chú
1	Needle Assembly Machine (Máy ghép kim)	<b>General requirements (Cấu hình chung)</b>		
		1 Origin Xuất xứ	Korea, Janpan, EU, China	
		2 Standards Tiêu chuẩn	CE	
		3 Machine status Tình trạng máy	New 100%, produced since 2022 Mới 100%, sản xuất từ năm 2022	
		4 Machine operating conditions Điều kiện vận hành máy	Continuous operation 24 hours/day, 7 days/week, 52 weeks/year Vận hành liên tục 24h/ngày, 7 ngày/ tuần, 52 tuần/ năm	
		5 Display operating parameters, error messages (if any) Hiển thị thông số vận hành, báo lỗi (nếu có)	Yes (Có)	
		6 Overload protection Bảo vệ quá tải	Yes (Có)	
		7 Noise max Độ ồn lớn nhất	≤ 68 dB (Thông tư số: 24/2016/TT-BYT)	
		8 Main motor Động cơ chính	Inverter motor ( Japan, Korea)	

*Muu*

9	Control system Điều khiển hệ thống	PLC (Mishubishi hoặc siemens)	
10	Electric control Hệ thống điều khiển điện	(EU, Japan, Korea)	
11	Cylinder parts, Fiber sensor, Light sensor Xilanh, cảm biến từ, cảm biến quang	EU, Japan, Korea	
12	Operation record data saving Hình thức lưu dữ liệu hoạt động	Operation record data is saved on computer Dữ liệu hoạt động được lưu trên máy tính Min 500Gb	
13	Certificate of: CO, CQ Giấy chứng nhận xuất xứ hàng hóa, chứng nhận chất lượng.	Yes (Có)	
14	Machine warranty period Thời gian bảo hành máy	Warranty for at least one year or more Bảo hành tối thiểu 01 năm trở lên	
15	Safety cover, the machine automatically stops when opening safety cover. Main cabinet power must have Lockout – Tagout (LOTO) function, and emergency push buttons Che chắn an toàn, máy tự động dừng khi mở cửa. Nguồn tủ chính phải có chức năng LOTO và các nút nhấn khẩn cấp.	Yes (Có)	
<b>Full Automatic Needle Assembly Machine (Máy lắp ghép kim tự động)</b>			
1	Production Capacity Công suất	60,000 - 70,000 pcs/hour	
2	Voltage Điện thế	AC 380V, 3-Phases, 50Hz	

*Muu*

3	Electric Power Consumption Tiêu thụ điện năng	Prefer suppliers with low power consumption Ưu tiên nhà cung cấp tiêu thụ ít điện năng	
4	Air Consumption Tiêu thụ khí nén	Prefer suppliers with low compressed air consumption Ưu tiên nhà cung cấp có mức tiêu thụ khí nén thấp	
5	Touch Screen Control System Hệ thống điều khiển màn hình cảm ứng	Yes (Có)	
6	Hub Feeding Station Trạm cung cấp đế kim	Semi-automatic Bán tự động	
7	Hub Electric Discharge Đánh tia lửa điện cho đế kim	Plasma Treatment for Hub Trạm xử lý nhám bề mặt trong lỗ gắn kim bằng tia Plasma	
8	Cannula feeding Station (cannula size 18G, 20G, 21G, 22G, 23G, 25G, 26G, 27G, 29G, 30G). Trạm cấp kim vào đế kim	Vacuum feeder type Bộ cấp kim tiêm bằng phương pháp hút chân không. Size kim từ (18G, 20G, 21G, 22G, 23G, 25G, 26G, 27G, 29G, 30G)	
9	Epoxy Bonding Station Tra keo vào kim và đế kim	Disk Đĩa và motor servo	
10	Drying Tunnel Sấy keo	Stainless Steel Tunnel Cover Vỏ thùng bằng thép không gỉ	
11	Reversed cannula test and epoxy volume test Kiểm tra kim tiêm bị nghẽn, bị bít	Two testing Cameras (Japan or EU camera) Hai camera kiểm tra kim và keo (Nhật hoặc EU)	
12	Bad Needle Test Station, Clogged Needle Inspection Kiểm tra kim tiêm bị xấu, bị bít	Optical Sensor Cảm biến quang	
13	Silicon Coating Station with Silicon Cooling Phủ silicon và làm mát bề nhún Silicon	Yes (Có)	

*MH*

11/2018

	14	Cap Assembly Station Cấp nắp kim vào đế kim	Individual cap feeding system Cấp nắp kim riêng lẻ	
	15	Cap Pressing Station Nhấn nắp kim vào đế kim	Automatic Tự động	
	16	Needle Ejection Station Gạt đế kim	Automatic Tự động	
	17	Included Jig Pin-Bars Jig Pin và Bar	- Pin Material: Bronze & Pin - Vật liệu hợp kim đồng thau - Bar Material: Stainless Steel - Vật liệu Bar thép không gỉ	
	18	Included Jig Pin-Bars (Jig Pin và Bar)	300 pcs	
	19	Silicon Mixer Bộ khuấy Silicon	Yes (Có)	
	20	Machine Body Material Thân máy chính	Shaded Stainless steel 304 Thép không gỉ bóng mờ 304	
	21	Catalogue, installation instructions and operating instructions, user manuals, maintenance instructions. Catalobue, hướng dẫn lắp đặt và hướng dẫn cách vận hành, hướng dẫn sử dụng, hướng dẫn bảo quản.	Yes (Có)	

*Handwritten signature*

